

EPSG 538

Inschrift:

Transkription:	¹ Iunoni ² Dorcadis ³ Iuliae Augustae I(ibertae) ⁴ verna Caprensis ⁵ ornatricis ⁶ Lycastus conlibertus ⁷ rogator coniugi ⁸ carissimae sibi.
Übersetzung:	Der Iuno der (Tochter der Dorcas), der Freigelassenen der Iulia Augusta, der Sklavin auf Capri, der Zofe. Lycastus, der Mitfreigelassene, der Rogator, (hat) der teuersten Gattin und sich (diesen Stein gesetzt).
Kommentar:	Die Verstorbene war eine Sklavin im kaiserlichen Haushalt auf Capri und ihr Mann hatte als rogator eine Funktion im selben Haushalt, die aber nicht näher bezeichnet werden kann.
Sprache:	Latein
Gattung:	Grabinschrift
Beschreibung:	Grabplatte mit seitlich profiliertem Rahmen.
Datierung:	1. Jh.n.Chr.: Wegen des kaiserlichen Haushaltes auf Capri.
Herkunftsort:	Rom
Fundort (historisch):	Rom (http://pleiades.stoa.org/places/423025)
Fundort (modern):	Rom (http://www.geonames.org/3169070)
Geschichte:	1715 im Haus Ciampinis von Alessandro Albani entdeckt.
Aufbewahrungsort:	Rom, Museo Kapitolino
Konkordanzen:	CIL 06, 08958 (p 3463, 3891) CIL 10, *01089,086 D 01784 IMCCatania 00405

Abklatsch:

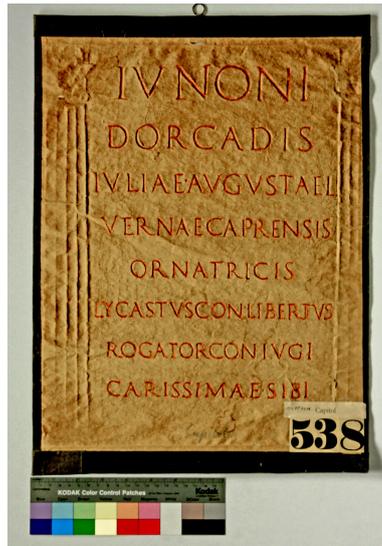
EPSG_538

Aufbewahrung: Kasten

Zustand: gut erhalten

Farbe: braun

Digitalisat



EPSG_538

Impressum:

Herausgeber: Institut für Alte Geschichte und Altertumskunde, Karl-Franzens-Universität Graz

Datenerfassung: Ingrid Weber-Hiden

Datenmodellierung: Zentrum für Informationsmodellierung - Austrian Centre for Digital Humanities, Universität Graz